

## همفري ديفيز يفوز بجائزة «سيف غباش - بانيبال»

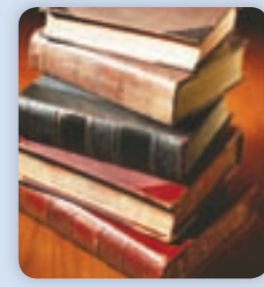
مُنحت جائزة «سيف غباش - بانيبال»، للترجمة من اللغة العربية إلى اللغة الإنجليزية للعام 2010، للترجم البريطاني المقيم في القاهرة همفري ديفيز، وذلك عن ترجمته لرواية الكاتب اللبناني إلياس خوري «يالو»، الصادرة عن دار النشر «ماكلي هاوس برس».

كما فاز همفري ديفيز أيضاً بالمرتبة الثانية في مسابقة الجائزة هذه السنة، عن ترجمته لرواية الكاتب المصري بهاء طاهر واحة الغروب، الصادرة عن دار النشر «سيفتر».

وجاء في المرتبة الثالثة المترجم كريم جيمس أبو زيد، عن ترجمته رواية الكاتب السوداني طارق الطيب «مدن بلا نخل» الصادرة عن دار النشر (أرابيا بوكس).

بعد أن تقوم بترشيح مجموعة من الفنانين نقاجاً بالاعتزازات اما لاسباب صحية او لاسباب اخرى كالارتباط بأمر آخرى فنلجأ مضطرين الى مجموعة اخرى من الفنانين مما يؤدي لتكرار بعض الأسماء خاصة أننا لا نريد أن نقدم فناناً مستواه لا يليق بسعة الكويت التشكيلية وهناك فريق عمل الفنون التشكيلية الذي ينسق للمشاركة في المعارض المختلفة حيث ينظر في أي طلب من قبل أي فنان لإقامة معرض فتقرر إن كانت تجربته تستحق العرض او تؤجل المعرض الى وقت آخر وهكذا.

## ثقافة



مدير إدارة الفنون التشكيلية بالمجلس الوطني أكد إكمال مسيرة من سبقوه

## محمد العسوسي: الحركة الفنية طائر لا يمكنه التحليق إلا بجناحيه الرسمي والأهلي

المعارض  
تخضع لمعايير  
تضعها لجان  
مختصة.. ولا  
تتدخل  
في الجوائز



● محمد العسوسي

من هنا ان مكتب الامين العام للمجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب ومكتبي مفتوح للجميع لأي مقترح أو تظلم.

## فرصة

● وماذا عن اعطاء الفرص  
لاكثر عدد من الفنانين الشباب  
لإقامة معرض؟

– هناك أكثر من جيل من الفنانين التشكيليين، وبالتالي لا بد من منح الفرصة للجميع، والمتابع للحركة التشكيلية يدرك ان هناك معارض كثيرة أقيمت للفنانين الشباب من قبل المجلس بعضها شخصية وبعضها مشتركة أو لمجموعات فنية وهناك موازنة لتنظيم معارض بين الفنانين الرواد والشباب وهي معارض جاءت بتوجيهات من قبل اللجان العليا المتخصصة التي ترسم الاستراتيجية العامة لعمل المجلس بكافة اداراته.

## آلية

● عملية توزيع الجوائز في المعارض؟  
– أنا اعمل بالمجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب منذ ثلاثة عقود تقريبا وبالتالى اعلم ان هناك آلية ثابتة للجان المعارض والجوائز، والمجلس الوطني يسترشد في عمله بمجموعة من اللجان التي تضم كفاءات من وقد حضرت العديد من تلك اللجان حيث لم أشهد فرضا لراي على آخر في قرارات اللجنة.

## مواصفات

● ما مواصفات عضو لجنة التحكيم؟  
– ان يكون ذا خبرة في هذا المجال وان يكون له ابداعات في هذا المجال أي ان يكون فناناً متميزاً إضافة إلى بعض الكفاءات الأكاديمية كما ان

أجرى الحوار فيصل العلي:  
يضعب تلبية  
طلبات جميع  
الفنانين  
التشكيليين..  
وأتعامل مع الجميع  
من مسافة واحدة

إقامة معارض خاصة تقدم ابداعاتهم وتجاربهم الفنية ليكون المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب حلقة وصل بين الفنان التشكيلي والجمهور.

## أهداف

● وما الأهداف التي تسعى الى تحقيقها؟  
– أعمل على توسيع الدائرة في تعامل الإدارة مع الجهات العاملة في هذا المجال إضافة إلى محاولة إيجاد قاعات لعرض الاعمال الفنية لاكثر عدد من الفنانين.

## معلومات

● عانت إدارة الفنون التشكيلية من المحسوبيات ما تعليقك؟

– لا أتفق معك بهذا الرأي ولكن بتقديري تكمن المشكلة بأن عدد الفنانين التشكيليين الكويتيين أصبح كبيراً وهم في ازدياد مطرد وعدد القاعات محدود، وبالتالي من الصعب تلبية كل الطلبات بسرعة، وبالتالى تكون قد ذهبت بعيداً، حيث لا توجد لدي حساسية في التعامل مع أي فنان تشكيلي أي أنني أتعامل مع كل الفنانين من مسافة واحدة وكوني لست فناناً فنانى أتعامل في هذه الإدارة معوقلاً عن الإدارة فإن له وجهة نظر معينة وله علاقات معينة وبالتالي فانها تؤثر في قراراته، وبالتالى لا توجد لدي مشكلة مع أي شخص أو جهة وأول شيء قمت به هو الاجتماع مع رئيس جمعية الفنون التشكيلية لبحث أسس تطوير العمل التشكيلي المشترك بين الجمعية والمجلس، كما اعتقد ان على الفنان ان يطالب بحقه والا يكون سلبياً وأعلن

أكد محمد العسوسي مدير إدارة الفنون التشكيلية بالمجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب انه لن يبدأ من الصفر بل سيكمل مسيرة من سبقوه وفق الاستراتيجية التي وضعها الأمين العام للمجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب بدر الرفاعي.

وقال في حوار مع «الوطن» انه يجب التأكيد لإبراز الجانب الحضاري للكويت خاصة ان قوالب العمل الثقافي ثابتة الا انه يعمل من خلال الانفتاح على اكبر مساحة ممكنة من الجهات التي تعنى بالفن التشكيلي.

وبين العسوسي ان هناك لجانا خاصة بتنظيم المعارض ويمنح الجوائز وتعمل وفق آلية عمل واضحة، مشيراً إلى انه سيسعى إلى إيجاد قاعات جديدة لعرض اللوحات التشكيلية.

## تعمل من أجل تنفيذها؟

– عندما كلفني الأمين العام للمجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب بدر الرفاعي كي اكون مديراً لإدارة الفنون التشكيلية انما هي ثقة من قبله اعتر بها، وهي مسئولية أتمنى ان اكون عند حسن ظنه، وبالتالى لعلمي في إدارة الفنون التشكيلية فاني لن ابدأ من الصفر بل سأكمل ما أنجزه من سبقتي، وفي الشأن الثقافي من الصعب الابتكار لان قوالب العمل الثقافي ثابتة لكن عليك ان تعمل بجد من أجل إبراز الجانب الحضاري لبلدك، ويكون ذلك عبر الانفتاح بصورة اكبر على مساحات فنية تشكيلية اوسع حيث ان هناك العديد من الجهات التي لها علاقة بالفن التشكيلي رسمية كانت ام أهلية مثل جمعية الفنون التشكيلية اضافة الى الجاليات الفنية الخاصة وكل تلك المعطيات التي تؤدي الى تفعيل الحركة التشكيلية في الكويت، حيث هناك أهداف سامية تخدمها منها العمل على استحداث قاعات لعرض اللوحات التشكيلية مثل بعض المواقع الأثرية كما كان الوضع بالنسبة لمتحف الفن الحديث، والعمل أيضا على تشجيع الفنانين التشكيليين

## وداعاً... بابا جابر..



رثاء في رحيل فقيد الكويت أميرها الراحل والد الجميع الشيخ جابر الأحمد الجابر الصباح طيب الله فرزه في 2006/1/15 م ذو الحجة 1426هـ.

كتبت لفضل الأتقياء وللم أزل ساكتبه فضلاً لعدد الصنائع تقني إذا لاحت ذراه على التقى تيقنته فيها شريف المواقف مواجع من مد الصروف يصدها مسابقة من عطفه بالطلائع كأن العدى ينصبه نذر طامع تبيد دن عنه في سريرة خاشع يبب ادل عمادات من الغد رلوح تبه عاديات من جروح ضووع وكيف لها بالنيل تنسى قوفه دلالات ميزان السليم الودائع يهب لإغراق العطاء تضرعا مرام من الانهار فيض النوافع إلى أي حمل يواكب أنينه لأي وفاء عنده لم يسارع كأن الخطوب القاتلات تناوبت على سعة مر السنين التوابع فلبى إلى شئى الأثرى أمر طامع إذ استسلموا منها علو شرائع مآثره يطلعن زهر المرابع قطاف غد في النور حيث توهجت علت شرفاً من قطفها كل يانع

عواطف الحوطي



● عقيل عيدان



● غلاف الكتاب

الاسلام أين ما ذهبوا وحيثما حلوا فحسب، بل كان يطاردهم خلال حياتهم وبعد وفاتهم أيضاً!

## صدر حديثاً

## «شؤم الفلسفة» كتاب استثنائي حول اضطهاد الفلسفة وشقاء الفلاسفة

طلت الفلسفة والفلاسفة بدأت في وقت مبكر من عمر التاريخ العربي الاسلامي، ولا سيما مع تنامي نفوذ الأصولية الدينية، إلا أن غالبية النقاد الذي وجه لها لم يكن نقداً علمياً رصيناً، وإنما انطوى على كثير من الكراهية الشخصية والتشدد الأجوف. ويتطرق المؤلف في «منهض» الكتاب إلى معنى العنوان حيث يقول: هذا الكتاب يتحدث عن «شؤم الفلسفة» ولكن ليس شؤمها بالإضافة إلى نفسها، فهي لا تنطوي على شؤم أبداً، ولكن شؤمها بالأحالة إلى موقعها في المجتمع العربي الاسلامي، والذي كان للأصولية الدينية دور حاسم في تشويه صورة دور وقيمة الفلسفة عند الناس حتى الضقت بها هذه الضفة المرذولة الغريب ان «شؤم الفلسفة» كان لا يتصدد فلاسفة

صدر أخيراً للباحث الكويتي عقيل يوسف عيدان كتاب جديد بعنوان «شؤم الفلسفة». ويقع ضد الفلاسفة في الاسلام، ويقع الكتاب الذي صدر عن دار «عين» للنشر بالقاهرة في 285 صفحة من القطع المتوسط.

وقال مؤلف الكتاب الباحث عقيل يوسف عيدان لراكونا انه «أراد من خلال الأطروحة العلمية للكتاب، الذي يتناول مسألة وجود الفلسفة في العالم العربي الاسلامي، الكشف عن حقيقة مفادها ان قبول الفلسفة من جانب المؤسسة الدينية في الاسلام ومن رأى رأيا لم يكن بالأمر الهين بل رافقه أحداث ومجريات عنيفة بلغت الأوج عندما اتهم الفلاسفة بأفكارهم وتم حرق كتب الفلسفة وطمسها». ويرى عيدان ان حملات التهجم والتعريض والنقد التي



● ياسر حسين

في طبعة فاخرة يصدر قريباً كتاب «كاريكاتير ياسر حسين» الذي يضم خبرة 20 سنة من العمل في مجال الكاريكاتير للفنان ياسر حسين، الذي عمل في العديد من وسائل الاعلام المصرية والعربية المطبوعة والإلكترونية. الكتاب يضم أفضل ما قدمه الفنان المصري من رسومات بعضها لم ينشر من قبل. ويحتوي الكتاب على جانب فلكوري متمثل في باب كامل للأمثال الشعبية المصرية التي تم تحويلها إلى لوحات كاريكاتيرية تعبر عن معنى المثل في تجربة تعتبر الأولى من نوعها. الكتاب وتصميم الكتاب وصورة الغلاف بريشة فنان الكاريكاتير المتميز تامر يوسف، وتصوير المصور الصحافي أحمد جابر، ومراجعة لغوية زكريا منتصر. الجدير بالذكر ان ياسر يقيم حالياً بالكويت منذ سنوات الا انه فضل ان يطلق كتابه من مصر مسقط رأسه ومن حيث بدأ مشواره الفني.

ياسر حسين  
20 سنة  
كاريكاتير  
في كتاب

## من أبرز الشخصيات في الحركة الأدبية طه حسين أديب القرن التاسع عشر ومفكر العربية

افتقر في 9 أغسطس 1917 بالسيدة سوزان التي كان لها اثر ضخم في حياته. في عام 1919 عاد طه حسين إلى مصر وعين استاذاً للتاريخ اليوناني والروماني واستمر كذلك حتى عام 1952 حيث تحولت الجامعة المصرية في ذلك العام إلى جامعة حكومية وعين طه حسين استاذاً لتاريخ الادب العربي بكلية الآداب.

في عام 1942، أصبح مستشاراً لوزير المعارف ثم مديراً لجامعة الاسكندرية حتى احيل للتقاعد في 16 أكتوبر 1944م واستمر كذلك حتى 13 يناير 1950 عندما عين لأول مرة وزيراً للمعارف. الف طه حسين العديد من الاعمال، وكانت هذه الاعمال الفكرية، هذا بالإضافة لتقديمه عدد في الروايات، والقصة القصيرة، والشعر ومن أعماله «الأيام»، عام 1929 كما قام بترجمة عدد من المؤلفات الهامة إلى العربية، وترجمت مؤلفاته هو شخصياً إلى عدد من اللغات، وله العديد من البحوث توفي طه حسين في 28 أكتوبر 1973م، وهو نفس العام بل نفس الشهر الذي حققت فيه مصر انتصارها بعبر قناة السويس، واسترداد اراضيها من براثن الاحتلال الاسرائيلي.



● الأديب طه حسين

ولد طه حسين في 14 نوفمبر 1889 في عزبة «الكيلو» التي تقع على مسافة كيلومتر من «مغاغة» بمحافظة المنيا بالصعيد الأوسط، ضاع بصره في السادسة من عمره نتيجة الفقر وحفظ القرآن الكريم قبل ان يغادر قريته إلى الأزهر طلباً للعلم. في عام 1902 بدأ رحلته الكبرى عندما غادر القاهرة متوجهاً إلى الأزهر طلباً للعلم، وفي عام 1908 التحق طه حسين بالجامعة المصرية وتلقى دروساً في الحضارتين الإسلامية والمصرية القديمة، ودروس الجغرافيا والتاريخ واللغات السامية والفلك والادب والفلسفة على ايدي اساتذة مصريين وأجانب.

وفي تلك الفترة أعد طه حسين رسالة الدكتوراه الأولى في الآداب التي نوقشت في 15 مايو 1914م عن ادبيه الأثير: أبي العلاء المعري. في عام 1914 التحق بجامعة مونبلييه في فرنسا، وفي عام 1915 اكمل بعثته في باريس وتلقى دروساً في التاريخ ثم في الاجتماع. ثم حصل على دكتوراه في الاجتماع عام 1919م عن ابن خلدون، ثم حصل في نفس العام على دبلوم الدراسات العليا في اللغة اللاتينية وقد كان

## «في ظله.. حوله»

## إصدار جديد لمحمد سعيد المحاميد

كتبت فاطمة يعقوب:

صدر حديثاً ديوان «في ظله حوله» للشاعر محمد سعيد المحاميد، عن دار مسعى للنشر والتوزيع. شمل الديوان مجموعة من القصائد النثرية منها «في ظل غياب.. في النور آخر»، «جب- ثم أحملها»، «مرثية، سهم، غياك»..

اهدى المحاميد الكتاب إلى الحزن المقدس فقال: «اليك.. أيها الحزن المقدس، أخرجك من تفاصيل الكلام، كي استريح قليلاً ثم أعود، إلى لذيتك جيديك». امتزجت القصائد بين النعي والحزن على العبر، الحب والانسانية والوحدة. قد لا نجد لها اجابة ولكن دائماً ما يجتمع بينهما الباحثين عن اجابة فاجتمعت في هذا الديوان لتجد لها مساحة بين يدي القارئ الحامل ذات الهموم ليشاركها مع الكاتب بكلماته ومشاعره الخاصه. جاء الديوان 59 صفحة من القطع الصغير، يذكر ان غلاف الكتاب جاء بريشة الفنانة التشكيلية الكويتية منى القناعي.

في ظله.. حوله..



● محمد سعيد المحاميد